

Interstuhl
Büromöbel GmbH & Co. KG
Brühlstraße 21
72469 Meßstetten-Tieringen, Germany
Phone +49 7436 871-0
Fax +49 7436 871-110
info@interstuhl.de
interstuhl.com

interstuhl

/ **Champ**

DE_BEDIENUNGSANLEITUNG
EN_OPERATING INSTRUCTIONS
FR_MODE D'EMPLOI
NL_GEBRUIKSAANWIJZING
ES_INSTRUCCIONES DE USO
IT_ISTRUZIONI D'USO
AR_لي غشتلا تاميل عتو بيكرت





DE_Sitzhöhenverstellung
EN_Seat height adjustment
FR_Réglage de la hauteur d'assise
NL_Zithoogteverstelling
ES_Regulación de altura del asiento
IT_Regolazione altezza seduta





DE_Body-Float Synchronmechanik

EN_Body-Float synchronous mechanism

FR_Mécanisme synchrone Body-Float

NL_Body-Float synchroontechiek

ES_Mecanismo sincronizado Body-Float

IT_Meccanismo syncro Body-Float





DE_Gewichtsregulierung

EN_Weight adjustment

FR_Réglage de tension

NL_Gewichtsregeling

ES_Regulación de peso

IT_Regolazione peso





DE_Rückenlehnen-Höhenverstellung

EN_Back height adjustment

FR_Réglage en hauteur du dossier

NL_Hoogteverstelling van de rugleuning

ES_Regulación de la altura del respaldo

IT_Schienale regolabile in altezza





DE_Aktive Sitztiefenverstellung (Option)

EN_Active seat depth adjustment (option)

FR_Réglage actif de la profondeur d' assise (option)

NL_Actieve zitdiepteverstelling (optie)

ES_Regulación delantera de la profundidad del asiento (opción)

IT_Attivo regolazione profondità seduta (opzione)





DE_Sitzneigeverstellung (Option)

EN_Seat inclination adjustment (option)

FR_Réglage de l'inclinaison d'assise (option)

NL_Zitneigeverstelling (optie)

ES_Regulación de la inclinación del asiento (opción)

IT_Regolazione inclinazione seduta (opzione)





DE_Lordosenstütze (Option)
EN_Lumbar support (option)
FR_Soutien lombaire (option)
NL_Lendensteun (optie)
ES_Apoyo lumbar (opción)
IT_Supporto lombare (opzione)





DE_Höhenverstellung der Armlehnen
EN_Height adjustable armrests
FR_Accoudoirs réglables en hauteur
NL_Hoogteverstelling van de armleggers
ES_Regulación de la altura de los brazos
IT_Regolazione altezza braccioli





DE_Breitenverstellung der Armauflage

EN_Width adjustable arm supports

FR_Accoudoirs réglables en largeur

NL_Breedteverstelling van de armleggeropdek

ES_Regulación del ancho de los brazos

IT_Regolazione larghezza braccioli





DE_Tiefenverstellung der Armauflage

EN_Adjustable arm supports

FR_Manchette réglable en profondeur

NL_Armleggeropdek in diepte verstelbaar

ES_Superficie de apoyo de los brazos regulable en profundidad

IT_Regolazione parte superiore braccioli





DE_Armauflage schwenkbar

EN_Swivel arm support

FR_Manchette pivotante

NL_Armleggeropdek zwenkbaar

ES_Brazos retrotraibles

IT_Parte superiore del bracciolo girevole



DE_Qualitätszertifikate

EN_Quality certificates

FR_Certificats de qualité

NL_Kwaliteitscertificaten

ES_Certificados de calidad

IT_Certificati di Qualità



DE Der Hersteller haftet nicht für Schäden aus unsachgemäßem Gebrauch oder aus Nachlässigkeiten in der Wartung. Im Rahmen des GS-Zeichens werden Bürostühle mit einer Belastung, die 120 kg Körpergewicht entspricht, geprüft.

EN The manufacturer is not liable for damages due to improper use or negligence of maintenance. The GS-Certificate proves that office chairs are able to carry the body weight of 120 kilo gram.

FR Le fabricant n'est pas responsable de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et de dommages résultant d'opérations de maintenance. Dans le cadre du Certificat GS, les sièges de bureau supportent une charge de 120 kg.

NL De fabricant is niet aansprakelijk voor schades die ontstaan door oneigenlijk gebruik of nalatigheid in het onderhoud. Conform het GS-certificaat (gecontroleerde veiligheid) worden kantoordraaistoelen getest met een belasting die overeenkomt met 120 kg lichaamsgewicht.

ES El fabricante no se responsabiliza de posibles daños causados a raíz de un uso indebido del producto o de negligencias en el mantenimiento. El certificado GS demuestra que las sillas de oficina son capaces de aguantar un peso corporal de 120 kg.

IT Il produttore non è responsabile per danni dovuti ad un uso improprio o a negligenza nella manutenzione della merce. Il certificato GS prova che le sedie per ufficio hanno una portata massima di peso corporeo pari a 120 kg.

DE_Gasfeder

Der Austausch bzw. das Arbeiten an der Gasfeder ist nur durch geschultes Fachpersonal durchzuführen.

EN_Gas spring

Only trained, specialized staff may be allowed to replace or carry out work on the gas spring.

FR_Vérin

Tout changement ou tous travaux sur le vérin ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et qualifié.

NL_Gasveer

Alleen daarvoor opgeleide vakmensen mogen de gasveer vervangen resp. werkzaamheden aan de gasveer verrichten.

ES_Resortes a gas

Los recambios y trabajos de los resortes a gas se deberán exclusivamente por personal especializado instruido en la materia.

IT_Pompa a Gas

Solo staff specializzato può essere autorizzato a farce manutenzione sulla pompa a gas.

interstuhl.com

DE_Hinweise zu Reinigung, Pflege und Rollenauswahl
EN_Cleaning, maintenance instructions and castor options
FR_Informations pour le nettoyage, l'entretien et le choix de roulettes
NL_Aanwijzing voor reiniging, onderhoud en wielkeuze
ES_Mantenimiento, manual de instrucciones y opciones de ruedas
IT_Informazioni sulla pulizia, la manutenzione e la selezione delle ruote

